ယဉ်ကျေးလေ့လာ အင်္ဂလိပ်စာ

CULTURAL ENCOUNTERS

ဒေါက်တာစိုးသန်း

Ph.D. (English Studies)

University of Nottingham, U.K.

စကားဦး

တိုင်းပြည်တိုင်း၊ လူမျိုးတိုင်းမှာ ကိုယ်ပိုင်ယဉ်ကျေးမှု ရှိကြတယ်။ ကိုယ့်ရဲ့ ယဉ်ကျေးမှုကို ထိန်းသိမ်းလေးစားရသလို၊ သူများရဲ့ယဉ်ကျေးမှုကိုလည်း သိဖို့၊ လိုက်လျောညီထွေစွာ ပြုမူနေထိုင်တတ်ဖို့ လိုပါတယ်။ မြန်မာပြည်မှာ ရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုအခွင့်အရေးတွေ၊ အလုပ်အကိုင် အခွင့်အလမ်းတွေကြောင့် နိုင်ငံပေါင်းစုံမှ လူမျိုးခြား၊ နိုင်ငံခြားသားတွေ လာနေကြပြီ။ AEC 2015 ကြောင့် အိမ်နီးချင်းနိုင်ငံတွေနဲ့ ယခင်ကထက်ပိုပြီး သွားလာဆက်ဆံနေကြပြီ။ Scholarship တွေ ရလို့၊ မိသားစုက တတ်နိုင်လို့ ကျောင်းသားများစွာ အင်္ဂလိပ်စကားပြောတိုင်းပြည်တွေမှာ ကျောင်းသွားတက်နေကြပြီ။ အလုပ်အကိုင်ကြောင့် သွားနေကြတဲ့၊ သွားရန်ကြိုးစားနေကြတဲ့သူတွေလည်း အများကြီးပါပဲ။ Globalization ကြောင့် ကမ္ဘာကြီး ကျဉ်းလာပြီ။ Mannerism တွေ ဆင်တူလာကြပြီဆိုပေမယ့် English speaking countries တွေဖြစ်တဲ့ U.K, U.S.A, Australia, New Zeland, South Africa တို့မှာ နေထိုင်၊ ပညာသင်ကြားကြမယ့် လူငယ်များအနေနဲ့ သိထားသင့်တဲ့ Cultural specific manners တွေ ရှိပါတယ်။

"A real gentleman is how he behaves when he is alone" လို့ ဆိုကြပေမယ့် လူအများနဲ့ ပေါင်းသင်းဆက်ဆံနေထိုင်ကြတဲ့အခါမှာ ယဉ်ကျေးမှုအရ လူတိုင်းလိုက်နာသင့်တဲ့ အခြေခံစည်းမျဉ်းများ၊ ကိုယ်နှုတ်အမူအရာများ ရှိပါတယ်။ ဒါကို Social etiquette လို့ခေါ်တယ်။ ၎င်းစည်းမျဉ်းတို့ကို မသိသူ၊ မလိုက်နာသူ

အပြင်ထွက်လည်တဲ့အခါ

၁၄။ သူများအနား သိပ်မကပ်မိစေနဲ့ ၂၉
၁၅။ ကားကြုံလိုက်ချင်လို့ ၃၁
၁၆။ ဘတ်စ်ကား၊ အငှားကား စောင့်နေစဉ် ၃၃
၁၇။ ဈေးဝယ်သူကို ရောင်းသူက ဂရုစိုက်ခြင်း ၃၅
၁၈။ ဝယ်ပြီးသားပစ္စည်းများအား ဆိုင်သို့ပြန်ပို့ခြင်း ၃၇
၁၉။ စားသောက်ဆိုင်တွင် (၁) ၃၉
၂၀။ စားသောက်ဆိုင်တွင် (၂) ၄၁
၂၁။ ဒါဘယ်လောက်လဲ ၄၃
၂၂။ လမ်းမသိ၍ မေးခြင်း ၄၅

ပေါင်းသင်းဆက်ဆံရေး

၂၃။ တစ်ခုခုသောက်ပါလား ၄၇
၂၄။ ကိုယ့်အတွက်ကိုယ်ကျတာရှင်းကြေး ၄၉
၂၅။ လူတွေနဲ့ တွေ့ဆုံရာတွင် ၅၁
၂၆။ ကျွန်တော် တကယ်ပြန်ရတော့မယ် ၅၃
၂၇။ ကျွန်တော် ဒါကိုစားလို့လုံးဝမရဘူး ၅၅
၂၈။ လက်ဖြင့်စားခြင်း ၅၇
၂၉။ ဗိုက်ဆာသေးတယ် ၅၉
၃၀။ ဖိတ်ကြားခံရခြင်း (၁) ၆၁
၃၁။ ဖိတ်ကြားခံရခြင်း (၂) ၆၃
၃၂။ ဖိတ်ကြားခံရခြင်း (၃) ၆၅
၃၃။ ပါတီပွဲကို လာတဲ့အခါ ၆၇
၃၄။ အိမ်ရှင်အတွက် လက်ဆောင် ၆၉
၃၅။ သင် စားလို့မရတဲ့ အစာ ၇၁
၃၆။ နမ်းခြင်း ၇၃

၃၇။ လက်ဆွဲနှုတ်ဆက်ခြင်း ၇၅
၃၈။ ရင်းနှီးတဲ့အနေနဲ့ ပထမ/ရှေ့နာမည်ပဲ ခေါ်တော့မယ် ၇၇

သောင်းပြောင်းထွေလာ

၃၉။ လူတွေ့ဖြေဆိုခြင်း ၇၉
၄၀။ မိန်းကလေးတစ်ယောက်တည်းပါလား ၈၁
၄၁။ မရဘူးရှင့်၊ ကျွန်မမှာ အိမ်ထောင်ရှိတယ် ၈၃
၄၂။ ဘုံဆိုင်တွင် ၈၅
၄၃။ အန္တရာယ် မလွယ်ထားနိုင်သောအခါ ၈၇
၄၄။ လက်တွဲလျှောက်ခြင်း (၁) ၈၉
၄၅။ လက်တွဲလျှောက်ခြင်း (၂) ၉၁
၄၆။ ကောင်မလေးကို ချိန်းချင်ရင် ၉၃
၄၇။ ချီးကျူးစကားပြောခြင်း ၉၅
၄၈။ ငါပိုင်တာ မင်းအတွက်မဟုတ်ပါ ၉၇
၄၉။ လမ်းဖြတ်ကူးသောအခါ ၉၉
၅၀။ လူကြီးမင်း အရင်သွားပါ၊ ဦးစားပေးပါတယ် ၁၀၁

အပိုင်း (၂)

မျက်စိကိုဖွင့်၊ နားကို စွင့်ထားပါ ၁၀၃

အပိုင်း [၁] နှင့် အပိုင်း [၂] အတွက်အင်္ဂလိပ်လို အဓိပ္ပာယ်ရှင်းချက်နှင့် အဖြေများ ၁၀၇

×××

2.

Late for class

အတန်းတက်ဖို့ နောက်ကျနေပြီ

ကျောင်းသားတစ်ယောက် အတန်းတက်ဖို့ နောက်ကျနေပြီ။ သူရောက်တော့ ဆရာက စာသင်နေပြီ။ ထိုကျောင်းသားသည် -------------။

(A) တံခါးခေါက်သံပေးပြီး ဆရာ ဝင်ခွင့်ပေးတာကို စောင့်နေမယ်။
(B) ဝင်လာပြီး နောက်ကျတဲ့အတွက် တောင်းပန်ပြီးမှ ထိုင်မယ်။
(C) အတန်းထဲကို မဝင်တော့ဘူး။
(D) တတ်နိုင်သမျှ တိတ်ဆိတ်စွာဝင်လာပြီး တံခါးနားကခုံမှာ ထိုင်လိုက်တယ်။

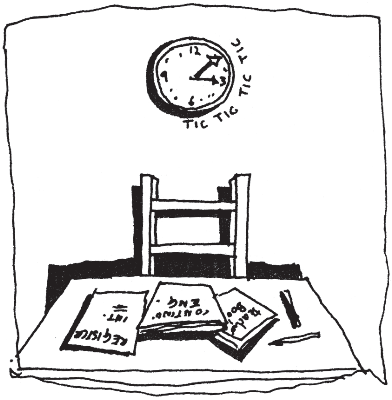
☐	☐	☐
UK/USA	Your Country	Your ideal world
UK နှင့် USA မှာ	သင့်တိုင်းပြည်မှာ	သင့်စိတ်ကူးကမ္ဘာထဲမှာ

to let in = ဝင်ခွင့်ပေးသည်။
(*please let me in. ဝင်ခွင့်ပေးပါ*)
apologize = တောင်းပန်သည်။

IN CLASS

3.

The teacher is late



The lesson was due to begin ten minutes ago but the teacher has not yet arrived. The students:

A. stay in class and wait.
B. leave the class.
C. choose a member of the class to find out what is happening.
D. decide to wait or leave, depending on the teacher's seniority.

☐ UK/USA

☐ Your Country

☐ Your ideal world